

Reelaboración de las Cuadrículas de Soudarion de Oviedo y Síndone de Turín

1. Justificación

El estudio científico del Soudarion de Oviedo (SO) y la Síndone de Turín (ST) han sido objeto de gran interés y debate en la comunidad científica durante décadas. Sin embargo, a pesar de los avances experimentados en diversas disciplinas, como la medicina legal y forense, la historia, la arqueología, la química, la física, la biología y las matemáticas, persisten déficits metodológicos significativos en la investigación de estos objetos de gran importancia científica.

Uno de éstos déficit metodológicos significativos es el gráfico. La representación visual de los datos y los resultados en la investigación del SO y la ST ha sido tradicionalmente limitada y no ha aprovechado plenamente las herramientas y técnicas de visualización modernas. Esto ha dificultado la comprensión y la interpretación de los análisis divulgados, especialmente para los no expertos en el campo. La falta de representaciones gráficas claras y precisas ha impedido la identificación de patrones y relaciones que podrían ser clave para entender la naturaleza y el origen de las características de estas telas.

Al utilizar técnicas de visualización avanzadas, este estudio busca fijar un contexto referencial para mejorar la comunicación entre los investigadores y facilitar la comparación y la integración de resultados. Además, al proporcionar una representación gráfica más precisa y detallada de los datos, puede ayudar a revelar nuevas relaciones y patrones que podrían tener implicaciones significativas para la comprensión de estos objetos arqueológicos.

Se presenta, por tanto, en esta comunicación la reelaboración gráfica cuadriculada del Soudarion de Oviedo (SO) y Síndone de Turín (ST).

Respecto a la distribución de las cuadrículas se han seguido los siguientes criterios:

1. Se toma un sistema de referencia donde en el eje de abscisas (X) se sigue una escala alfanumérica compuesta de un número y una letra, en ese orden. El número representa el número de cuadrícula por orden creciente de izquierda a derecha de las imágenes, y la letra indica la parte de la tela ("r" reverso y "a" anverso en SO y "r" reverso y "f"¹ anverso en ST) .
2. El eje de coordenadas se nombra con un código alfabético, ordenado de forma creciente desde la parte superior a la inferior de las imágenes. Una vez cubierto todo el alfabeto (excluyendo la letra ñ), es decir llegando a la Z, se doblan las letras pasando a ser de dos caracteres el código (AA, BB y CC).

¹ Se ha conservado la nomenclatura original de Flury-Lemberg, M. (2003)

3. Se han cubierto la totalidad de las imágenes con sus respectivas cuadrículas, aunque eso haya supuesto que queden celdas en blanco, es decir, sin imagen. Esta confección ha sido necesaria para salvar la irregularidad en el perímetro de ambos lienzos.
4. La cuadrícula se ha confeccionado a partir de los escáneres de alta resolución que están en poder de EDICES de ambas telas:
 - a. Para el SO, los escáneres propios obtenidos por las distintas exploraciones del lienzo por parte de nuestro equipo de investigación.
 - b. Para la ST, el escáner donado por el CISS (Centro Internazionale di Studi sulla Sindone) a efectos de investigación.
5. Se ha cuadrículado tanto Reverso como Anverso del SO dividido en cuadrículas de 2cm de lado, y para la ST de 4 cm de lado.
6. Las distintas dimensiones de la cuadrícula en los dos lienzos se explican por la diferencia de tamaño entre las telas y la densidad de información en varias zonas del SO, motivos por los que se ha considerado necesaria la reducción de la cuadrícula.

Las cuadrículas son las siguientes:

1. Anverso del Soudarion de Oviedo (Figura 1).

Se divide en 1204 cuadrículas:

- Horizontalmente en 43 cuadrículas que van desde la 1r a la 43r.
- Verticalmente en 28 cuadrículas que van desde la A a la BB.

Figura 1. Anverso Soudarion de Oviedo.



2. Reverso del Soudarion de Oviedo (Figura 2).

Se divide en 1204 cuadrículas:

- Horizontalmente en 43 cuadrículas que van desde la 1a a la 43ra.
- Verticalmente en 28 cuadrículas que van desde la A a la BB.

Figura 2. Reverso Soudarion de Oviedo.



1. Anverso de la Síndone de Turín (Figura 3).

Se divide en 3219 cuadrículas:

- Horizontalmente en 111 cuadrículas que van desde la 1r a la 111r.
- Verticalmente en 29 cuadrículas que van desde la A a la CC.

Figura 3. Anverso Síndone de Turín.



2. Reverso de la Síndone de Turín (Figura 4).

Se divide en 3219 cuadrículas:

- Horizontalmente en 111 cuadrículas que van desde la 1f a la 111f.
- Verticalmente en 29 cuadrículas que van desde la A a la CC.

Figura 4. Reverso Síndone de Turín.



Referencias

Actas del I Congreso Internacional de la Síndone de Turín de Turín (2012). Valencia.

Actas de II Congreso Internacional sobre el Sudario de Oviedo: Oviedo Relicario de la Cristiandad. (2007). Ayuntamiento de Oviedo, Oviedo.

Flury-Lemberg, M. (2003). Sindone 2000: L'intervento conservativo; Preservation; Konservierung. Torino: Editrice Opera Diocesana Preservazione Fede, 47.

Equipo Investigación CES

The scientific study of the Soudarion of Oviedo (SO) and the Shroud of Turin (ST) have been the subject of great interest and debate in the scientific community for decades. However, despite the advances experienced in various disciplines, such as forensic medicine, history, archaeology, chemistry, physics, biology and mathematics, significant methodological deficits persist in the investigation of these objects of great scientific importance.

One of these significant methodological deficits is graphics. Visual representation of data and results in OS and TS research has traditionally been limited and has not taken full advantage of modern visualization tools and techniques. This has made it difficult to understand and interpret the reported analyses, especially for non-experts in the field. The lack of clear and accurate graphical representations has prevented the identification of patterns and relationships that could be key to understanding the nature and origin of the characteristics of these fabrics.

By using advanced visualization techniques, this study seeks to set a referential context to improve communication between researchers and facilitate comparison and integration of results. In addition, by providing a more accurate and detailed graphical representation of the data, it may help to reveal new relationships and patterns that could have significant implications for the understanding of these archaeological objects.

The gridded graphic reworking of the Soudarion of Oviedo (SO) and Síndone of Turin (ST) is therefore presented in this communication.

Regarding the distribution of the grids, the following criteria have been followed:

1. a reference system is taken where on the abscissa axis (X) follows an alphanumeric scale composed of a number and a letter, in that order. The number represents the grid number in increasing order from left to right of the images, and the letter indicates the part of the canvas ("r" reverse and "a" obverse in SO and "r" reverse and "f" obverse in ST) .
2. The coordinate axis is named with an alphabetical code, ordered in increasing order from the top to the bottom of the images. Once the entire alphabet has been covered (excluding the letter ñ), i.e. up to Z, the letters are doubled and the code becomes two characters (AA, BB and CC).
3. All the images have been covered with their respective grids, although this has meant that there are still blank cells, i.e. without image. This preparation has been necessary to save the irregularity in the perimeter of both canvases.
4. The grid has been made from the high-resolution scans of both canvases, which are in EDICES' possession:
 - a. For the OS, our own scans obtained from the different scans of the canvas by our research team.
 - b. For the ST, the scanner donated by the CISS (Centro Internazionale di Studi sulla Sindone) for research purposes.
5. We have gridded both Reverse and Obverse of the SO divided into 2cm side grids, and for the ST 4 cm side grids.
6. The different dimensions of the grid in the two canvases are explained by the difference in size between the canvases and the density of information in several areas of the OS, reasons why it was considered necessary to reduce the grid.

The grids are as follows:

1. obverse of the Oviedo Soudarion (Figure 1).

It is divided into 1204 grids:

- Horizontally into 43 grids ranging from 1r to 43r.
- Vertically in 28 squares from A to BB.

Figure 1. Obverse Soudarion of Oviedo.

2. Reverse of the Soudarion of Oviedo (Figure 2).

It is divided into 1204 squares:

- Horizontally in 43 squares ranging from the 1st to the 43rd.
- Vertically in 28 squares from A to BB.

Figure 2. Reverse Soudarion of Oviedo.

Obverse of the Turin Shroud (Figure 3).

It is divided into 3219 squares:

- Horizontally in 111 squares ranging from 1r to 111r.
- Vertically in 29 squares from A to CC.

Figure 3. Obverse of the Turin Shroud.

2. Reverse of the Shroud of Turin (Figure 4).

It is divided into 3219 squares:

- Horizontally in 111 grids ranging from 1f to 111f.
- Vertically in 29 squares from A to CC.

Figure 4. Reverse of the Turin Shroud.

References

Proceedings of the I International Congress of the Turin Shroud of Turin (2012). Valencia.

Proceedings of the II International Congress on the Oviedo Shroud of Turin: Oviedo Reliquary of Christianity (2007). Oviedo City Council, Oviedo.

Flury-Lemberg, M. (2003). Sindone 2000: L'intervento conservativo; Preservation; Konservierung. Torino: Editrice Opera Diocesana Preservazione Fede, 47.



